

1ra Jornada Científica Virtual

“Julia Añorga Morales, vigencia y continuidad de su legado”

Título: “Propuesta didáctica para el aprendizaje desarrollador del idioma inglés en los Centros de Enseñanza Superior”.

Autores:

Iliana Mujica Izquierdo, ilianami@das.ismi. Universidad del Ministerio del Interior, Cuba, Master en Currículo y Didáctica para el Minint, 1er Oficial de Preparación y Ciencias del Departamento Docente de Ciencia y Posgrado. Telef: 56575152/78585657

Anaili Cueto Mujica, Universidad de La Habana. Profesora del Departamento Docente de Costo.

La Habana 2021

Introducción

La sociedad actual exige de profesionales competentes que accedan al amplio mundo del conocimiento e interactúen socioculturalmente, por lo que la política de la Educación Superior Cubana tiene como propósito el desarrollo integral de la personalidad, transformar al estudiante en un ser humano capaz de conocer, entender y transformar el mundo, sobre la base de la ciencia, de sus valores y de su formación sociocultural.

Los sistemas educativos responden a estas exigencias, sin embargo, a pesar de los nobles esfuerzos desplegados por los profesores de idioma inglés, existen deficiencias que inciden en la calidad de los egresados de los Centros de Enseñanza Superior del Minint, lo que conlleva a mostrar insuficientes niveles de aprendizaje y dominio del idioma inglés como segunda lengua lo que se constata en el hecho de que no pueden solucionar de manera satisfactoria los requerimientos de su actividad académica y profesional que demandan de la comprensión en dicho idioma.

De acuerdo con las necesidades anteriormente referidas, se concibe un nuevo libro de texto, el cual contribuye a perfeccionar los medios de enseñanza al alcance del estudiante para realizar un mejor trabajo independiente desde el fortalecimiento de las bases gramaticales.

Desarrollo

El mundo se encuentra bajo la influencia de una revolución científico-técnica que se desarrolla y manifiesta en todos los ámbitos del acontecer político, social, científico y cultural de cada país, por lo que se hace necesario para la educación superior, a escala mundial, el trazarse un gran reto en cuanto a una transformación de las concepciones y prácticas educativas de modo que puedan satisfacer las necesidades de la sociedad en general y, en particular, las necesidades de aprendizaje de los educandos.

En la actualidad, ante el empuje y dinamismo de los avances científico- técnicos, las tecnologías de la información y la globalización, la formación en lenguas extranjeras en la Educación Superior es considerada un aporte directo al desarrollo de la nueva sociedad. Es por ello, que el dominio de un idioma extranjero ha devenido en requisito indispensable para el desempeño profesional en cualquier parte del mundo.

El interés por las lenguas extranjeras alcanzó gran importancia en los años posteriores a la segunda guerra mundial y hoy constituye el idioma inglés una herramienta comunicativa y valiosa para enfrentar los retos de la humanidad en el presente siglo. Es en idioma inglés que se publica suficiente información sobre los avances científico-técnicos a nivel mundial, idioma a emplear en conferencias internacionales, en eventos, espacios de intercambio científico, en el comercio, en la Organización de Naciones Unidas, en infinidad de cónclaves a escala mundial y en la INTERNET.

Cuba no está ajena a esta problemática, y se plantea como uno de los encargos sociales de su educación superior, formar futuros profesionales competentes a nivel internacional y para ello debe acometer la tarea de lograr que el egresado universitario pueda valerse de un idioma extranjero que le permita tener una formación integral y actualizada en una rama específica del conocimiento.

La Universidad del Ministerio del Interior “Eliseo Reyes Rodríguez” Capitán San Luís (UMI) se encuentra inmersa en esta labor. Sus departamentos docentes aplican los cambios necesarios para lograr la eficiencia del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Desde entonces, se trabaja de forma sistemática en el rediseño de las disciplinas y en el perfeccionamiento de cada una en particular, de lo cual la formación

académica no está exenta, encontrándose sus especialistas en la búsqueda de nuevas soluciones y alternativas; se transforman los sujetos que intervienen en el proceso de enseñanza - aprendizaje, los métodos, medios de enseñanza y programas.

La concepción pedagógica de cómo llevar a cabo el proceso de enseñanza – aprendizaje del idioma inglés en los profesionales del Minint, desde la educación posgraduada, en la Universidad del Ministerio del Interior, precisa la necesidad de analizar los principios de la enseñanza que posibiliten al educando, mediante el desarrollo de métodos productivos, aplicar los conocimientos y habilidades en una nueva situación profesional, que los enseñe a pensar creativamente y a trabajar de forma independiente. Constituye una necesidad promover un aprendizaje significativo donde se establezcan los vínculos entre el conocimiento que posee el educando con el nuevo contenido a abordar, lo que demanda de estrategias de aprendizaje desarrolladoras.

Hoy la mayoría de los profesores de idioma reconocen que la enseñanza de este es un proceso dinámico e interactivo donde el método que utiliza el profesor es el resultado de su interacción con los estudiantes, las actividades didácticas en su relación con el contexto, las políticas educativas y las actitudes hacia el aprendizaje de idiomas. Y la autora de esta investigación coincide con Cabrera (2004), al plantear que lo principal no es buscar el “método ideal”, sino aquellas actividades de aprendizaje que mejor funcionan para el estudiante en un contexto particular específico.

Richards J. (1985), reconoce que la enseñanza de lenguas incluye varias dimensiones: la sociocultural, la lingüística, la psicolingüística, la curricular y la instructiva. Por eso la planificación de un programa efectivo de lengua merita la consideración de factores socioculturales, estilos de enseñanza y aprendizaje, factores relacionados con el estudiante (actitudes, intereses, hábitos, ect) y de las características del programa: la preparación del profesor, la validez del plan de estudio y sistema de evaluación.

Esta autora señala que la implementación exitosa de un programa depende de cuán bien este se adecue a las expectativas, estilos de aprendizaje, valores y motivación del estudiante.

A pesar de los logros alcanzados en la enseñanza de la disciplina Idioma Inglés como parte de los diferentes planes de estudios, todavía existen deficiencias que inciden en la calidad de los egresados de los Centros de Enseñanza Superior del Minint, lo que conlleva a mostrar insuficientes niveles de aprendizaje y dominio del idioma inglés como segunda lengua lo que se constata en el hecho de que no pueden solucionar de manera satisfactoria los requerimientos de su actividad académica y profesional que demandan de la comprensión en dicho idioma.

La realidad sociocultural cubana, impone elevar la profesionalidad de sus fuerzas, ser más eficientes en la prevención, enfrentamiento y corte del delito luego de la aparición de nuevas figuras delictivas y el incremento de otras ya existentes, como resultado del desarrollo turístico y el recrudecimiento de la situación económica, de ella depende la tranquilidad ciudadana, la protección de los bienes sociales y personales.

La situación antes descrita revela insuficiencias en la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés, lo que incide en el propósito de introducir el aprendizaje desarrollador del mismo, desde la enseñanza posgraduada en la Universidad del Ministerio del Interior Eliseo Reyes Rodríguez, "Capitán San Luís", como vía que contribuya a su dominio.

En la actualidad la educación de posgrado se generaliza a nivel mundial, existe un interés mayor de la misma. De la actualización en los contenidos y habilidades de forma continua en los profesionales, depende la competencia profesional, los logros en el desempeño laboral, lo cual determina como una de sus principales características: el vínculo estudio-trabajo; con el objetivo de satisfacer las necesidades del sector de la producción y los servicios a través de la superación científica y tecnológica, en las cuales predomina: la integración de la autonomía, creatividad e innovación.

Los esfuerzos de la Revolución Cubana y el contexto educacional se direccionaron al desarrollo de una cultura general integral para toda la población y el posgrado se

enfoca a los profesores que permanecen en las universidades, como una de las directrices vitales; de su preparación depende la formación del egresado a la altura de las necesidades de la sociedad.

La educación de posgrado actual es flexible en sus currículos y sus formas organizativas, gestión de la calidad con nuevos estándares adecuados a estos modelos, exige la preparación de todos los que intervienen de una forma u otra en este, el desarrollo de modelos pedagógicos para la educación en sus diferentes modalidades, el empleo de la tecnología, el fomento de los procesos de alto grado de autonomía y creatividad, mayor protagonismo del aprendizaje grupal y colaborativo.

Como una posible vía para acercarnos a la solución de las dificultades planteadas, desde la enseñanza posgraduada, se decidió elaborar una propuesta didáctica, dada en un libro de texto que contribuya a estimular, promover el aprendizaje desarrollador de dicho idioma, acorde a los requerimientos y necesidades del Ministerio del Interior, de aquí el **objetivo de la investigación**, diseñar e implementar una propuesta didáctica para el aprendizaje desarrollador del idioma inglés desde la enseñanza posgraduada en la Universidad del Ministerio del Interior Eliseo Reyes Rodríguez, "Capitán San Luís".

El libro de texto asume el modelo de formación del profesional de la universidad cubana actual, que responde a una profunda formación básica al permitirle resolver, con independencia y creatividad, los principales problemas que se presenten en su objeto de trabajo.

En este caso al tratarse de un libro elaborado para la Universidad del Minint, tributa directamente al objeto de la profesión definido como la actividad delictiva común, la actividad subversiva enemiga y las conductas antisociales y contribuye a dar solución a los problemas del modo de actuación esencial de este profesional que es enfrentar y se desdobra en las habilidades profesionales siguientes: Descubrir, Prevenir y Cortar; sobre la base de la investigación científica y operativa, logrando desde un trabajo independiente más profundo por parte del estudiante, eliminar la falta de conocimientos de contenidos previos (las llamadas lagunas).

De forma general, tributa a las actividades académicas, laborales e investigativas, que propician la formación de intereses, habilidades profesionales y valores en el estudiante y se expresa en una actuación profesional ética, responsable, competente y de compromiso social. Además toma en cuenta un nuevo paradigma del conocimiento científico referido a la interconexión con las restantes disciplinas a partir de un enfoque desarrollador, provocando relaciones mutuas entre diversos campos del saber que posibilitan la extrapolación y la interrelación de los conocimientos de otras ciencias como: las ciencias penales, jurídicas y sociales.

El libro toma como eje fundamental el proceso de desarrollo de la habilidad comunicativa “comprensión” en idioma inglés, la cual manifiesta la relación entre la lengua y el habla, cuyos actos se materializan en la interrelación de ambas. Consta de varias partes: la introducción, y tres capítulos.

En la **introducción** se da un preámbulo de la necesidad e importancia del dominio del idioma inglés como condición indispensable para los profesionales, partiendo de las exigencias del desarrollo científico técnico del mundo actual, se realiza un bosquejo del contenido que aborda cada capítulo, y a la vez brinda algunas notas aclaratorias de las particularidades del libro como son:

- En el libro las explicaciones y los ejemplos siempre aparecerán en: inglés, seguido por la traducción y una pronunciación lo más cercana posible entre paréntesis, partiendo de la lengua materna, lo que será de gran ayuda para el aprendiz, (si la letra aparece doble es porque se debe hacer énfasis y alargar el sonido). Siempre que aparezca el signo “/ “ significa que puede ser una variante o la otra, de las dos opciones dadas.
- En la pronunciación se parte de que el alfabeto inglés tiene 26 letras, de las cuales 5 son vocales (sin dejar de destacar que los sonidos vocálicos son más de 5, se encuentra en la tabla 1 reflejada en la propuesta del libro) y 21 son consonantes. Son dos tablas que abarcan la pronunciación de las letras al deletrearlas y otra con la pronunciación cuando forman palabras. Se hace énfasis en los sonidos que no existen en el idioma materno.
- El vocabulario específico y los ejercicios fueron escogidos teniendo en cuenta los cursos que se imparten en los Centros de Enseñanza Superior del MININT,

respondiendo a las necesidades. El Capítulo concerniente a la gramática será de gran valor para todo aprendiz de este idioma.

El **Capítulo 1** comprende las partes del habla (sustantivo, pronombre, adjetivo, adverbio, artículo, verbo, verbos modales, tiempos verbales (tiempos simples y compuestos); comienza por el concepto de cada una de las partes y de ellas aborda los siguientes elementos:

- De los sustantivos aborda su clasificación, la capacidad de ser un sustantivo compuesto, constituidos por cualquier elemento de las partes del habla, todos sus elementos incluyendo la pronunciación que al cambiarla puede cambiar el significado de la palabra; las funciones gramaticales de los sustantivos, su uso.
- De los pronombres: los tipos, su función subjetiva y objetiva (los personales), su uso.
- De los adjetivos: los tipos, su función, su lugar en la oración, su uso.
- El uso de: some, any, no, much-many, a few, a little
- El uso de: someone-somebody, something, somewhere, junto a su negative: anyone/ anybody, anything, anywhere, none / nobody, nothing, nowhere.
- De los adverbios: su función, tipos, estructura.
- De los artículos: los tipos, funciones.
- De los verbos: su importancia, su forma de infinitivo, haciendo énfasis en el verbo "to be", los verbos modales.
- En un segundo epígrafe aparecen los tiempos verbales simples y compuestos con su forma, uso, la oración interrogativa y negativa, las expresiones de tiempo.
- El uso de las formas "There is", "There are", la oración interrogativa y negativa
- Empleo del verbo auxiliar "do", formas de conjugar, la oración negativa.
- Los verbos regulares e irregulares, su estructura según el tiempo presente y pasado, uso,
- El uso de frases como: "used to", "be going to".

Todo viene acompañado de un ejemplo, su traducción y una similitud en la pronunciación partiendo de la lengua materna.

El **Capítulo 2** referido al vocabulario aborda aspectos generales como: saludos, despedidas, el alfabeto, un listado amplio de ocupaciones (explicando el uso de a, an), países y nacionalidades, adjetivos para la descripción - negativa y afirmativa- de personas, para la descripción de objetos, los colores, los integrantes de la familia,

los números cardinales, palabras interrogativas, algunos delitos y un cuadro con un listado de verbos.

Por último el **Capítulo 3** contempla una serie de ejercicios que aparecen según el orden en que se distribuye el contenido en el primer capítulo, los que se harán de forma independiente en su gran mayoría. En ellos se añade de modo aclaratorio que cuando no se pone alguna explicación del significado de las palabras es porque aparece anteriormente en la gramática o en el vocabulario, evitando ser reiterativo.

También aparecen diálogos para completar, transponer, poniendo en práctica los conocimientos adquiridos y desarrollando las habilidades comunicativas; y para culminar, pequeños ejercicios comprobatorios dados en textos con sus respectivos ejercicios e incisos, para evaluar el nivel adquirido por el estudiante.

En los tres capítulos el vocabulario siempre aparece en inglés, seguido por la traducción, y una pronunciación lo más cercana posible a la lengua materna, entre paréntesis, así como algunas notas aclaratorias.

La importancia y el objetivo de la propuesta del libro está dada en coadyuvar a la consolidación de los conocimientos, habilidades y hábitos; así como a la formación en los alumnos de hábitos de trabajo independiente y de auto - superación necesarios para un dominio efectivo de la Lengua Inglesa, para lograr en los profesionales una correcta comunicación y orientación del extranjero en función de brindar un mejor servicio en situaciones elementales. Será un medio de enseñanza de consulta rápida y fácil.

Forma parte del sistema de materiales docentes para emplear en la enseñanza posgraduada y será visto como una herramienta pedagógica esencial para facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje, al contribuir a resolver los problemas que se derivan de la disminución en la presencialidad.

El “Libro para el estudio y aprendizaje del Idioma Inglés”, surge como resultado de un profundo análisis realizado por parte del colectivo de profesores de la disciplina de Idioma Inglés, de los medios de enseñanza existentes donde se pudo percibir que se deben crear medios que contribuyan a adquirir y fijar con facilidad los conocimientos imprescindibles relacionados con los objetivos esenciales del idioma

y a su vez elevar el nivel de desarrollo de las habilidades comunicativas a través del trabajo independiente.

Este trabajo pretende sentar las bases del conocimiento del idioma inglés para que al concluir los estudios el educando sea capaz de lograr una correcta comunicación y orientación al extranjero en función de brindar un mejor servicio en situaciones elementales. Será un medio de enseñanza de consulta rápida y fácil.

Conclusiones:

1. El libro de texto como medio de enseñanza constituye un material didáctico, que sirve como soporte a los métodos a emplear, que a su vez mediatiza la relación entre el sujeto y el objeto de la actividad, y que en su interacción conducen al logro de los objetivos en los estudiantes, al permitirle elevar el nivel de desarrollo de habilidades y ampliar su conocimiento acerca de un contenido.
2. Es a través de las habilidades que se regula racionalmente la actividad, desde un plano consciente, además el estudiante debe lograr profundizar en el contenido de enseñanza a través del trabajo independiente haciendo uso de un determinado sistema de medios de enseñanza tal y como exige el modelo pedagógico.
3. Las habilidades comunicativas desarrolladas por un individuo configuran una forma peculiar de resolver tareas o problemas en áreas de una actividad determinada. En la práctica educativa, como ya se ha expresado, el estudiante necesita hacer gala de estas para el ejercicio eficiente de su labor.

Bibliografía:

- Addine F. /y/ otros: Didáctica y optimización del proceso de enseñanza aprendizaje, C. Habana, Cuba. Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño (IPLAC). Material en soporte electrónico, 1999
- Addine F. y Otros: Materiales docentes acerca de la Metodología de la Enseñanza de la Pedagogía. C. Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación, 1988
- Antich, R., Gandarias D., López E.: Metodología de la enseñanza de Lenguas Extranjeras. C. Habana, Cuba: Pueblo y Educación; 1987.
- Bernaza Rodríguez, Guillermo Jesús. Construyendo ideas pedagógicas sobre el posgrado desde el enfoque histórico-cultural, México, 2013
- Cabrera González, Ada Caridad. Las tareas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana, 2014.

- Cabrera Sotolongo, Adaile. Propuesta de estructura de ejercicios de comprensión auditiva para estudiantes de segundo año de la licenciatura de Lengua Inglesa (con segunda lengua extranjera, Cuba, 2011
- Cala Peguero, Tania Yakelyn y Taymi Breijo Worosz. La formación de profesionales competentes desde una perspectiva desarrolladora, curso 20, Universidad de Pinar del Río “Hermanos Saiz Montes de Oca. Universidad 2018,
- Colectivo de autores ISPEJV: Modelo del profesional de la carrera Licenciatura en Educación especialidad Lenguas Extranjeras [folleto]. C. Habana. Cuba. 2002.
- Colectivo de Autores: La enseñanza del inglés con fines específicos. Selección de artículos. Material impreso (Primera Parte). Publicación Anual de la Cátedra de idiomas del ITM “José Martí”. C. Habana, 2002.
- Corona D. La enseñanza del idioma inglés en la universidad cubana a inicios del siglo XXI. Reflexiones en el 40 aniversario de la reforma universitaria en revista cubana de educación superior (CEPES) Universidad de la Habana, Cuba, Vol. XXI no3, 2001
- HoangHien, Hau. Estrategia didáctica para contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes vietnamitas en los CLD del nivel elemental. La Habana 2014.
- Luzbet Gómez , Félix R. .Modelo de virtualización para los cursos de posgrado de la Universidad del Ministerio del Interior Eliseo Reyes Rodríguez “Capitán San Luis”. La Habana. 2020
- Matías Crespo, Rita. Estrategia didáctica para la escritura del resumen en inglés. La Habana, 2010.
- Moreno Calderón. Norma. Estrategia metodológica para el desarrollo del vocabulario polícticocultural mediante el idioma inglés. / La Habana: Ediciones Centinela, 2019. – ISBN 978-959-7243-68-7. 78 pág.
- Portela Pérez, Zaymi. Estrategia didáctica para el desarrollo de habilidades orales con fines profesionales en los estudiantes del perfil investigación y criminalística de la carrera de derecho en el ISMI Eliseo Reyes Rodríguez” Capitán San Luis” La Habana, 2013
- <http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n2/v42n2a04.pdf> Lenguas y formación bilingüe consecutiva en educación primaria, secundaria y superior: hacia un estado del arte. Neira Loaiza Villalba Y Angelmiro Galindo Martínez. Universidad del Quindío Armenia, Colombia.